

DREAM HOME



規則書

遊戲目標

在遊戲中，你要建造一個屬於自己的房子，親自選擇並裝飾每一個房間。遊戲將進行十二輪，每輪中，玩家要在自己的房屋裡建造一個房間。當牌堆耗盡時，遊戲結束。此時每個玩家都已經建造了屬於自己的房屋，結算你的分數，最高的玩家就是遊戲勝利者！

遊戲配件

公共版圖



起始玩家標記



四張玩家版圖



十枚傢俱標記



四張玩家提示卡



一疊房間卡

一疊特殊卡



厭倦了讀規則書？快來遊戲官網看教學視頻來學習遊戲吧！

www.wydawnictworebel.pl/domek

起始準備

- 每名玩家拿取一張代表自己房屋的玩家版圖，以及一張提示卡
- 將公共版圖放在中央，以便所有玩家拿取
- 混洗所有特殊卡，組成牌堆並背面向上放在 **A** 位置。在中央版圖上方4個空位個放一張特殊卡
- 混洗所有房間卡，組成牌堆並背面向上放在 **B** 位置。在中央版圖下方5個空位個放一張房間卡
- 年紀最小的玩家獲得起始玩家標記
- 將傢俱標記放在公共版圖旁邊

起始玩家位
這個空位不放置任何卡牌



遊戲流程

遊戲進行十二輪。

每一輪中，從起始玩家開始順時針方向，每位玩家從中央版圖選擇一組牌拿取。一組牌是指一張下方的房間牌，及其正上方的特殊牌；或者最左邊的房間牌與起始玩家標記。獲得卡牌後，立刻將所選的房間牌擺放到你的房屋中，盡量將同類型的房屋連起來以獲得更高的分數（具體請見第6頁的“如何擺放房間”）。特殊牌的具體用法請見下一頁。

如果沒有玩家選取起始玩家標記，那麼原起始玩家保留手上的起始標記。他/她將繼續成為下一輪的起始玩家。

所有玩家都拿取了一組牌後，將公共版圖上剩餘的卡牌全部丟棄，然後重新從牌堆抽取4張特殊卡和5張房間卡放在公共版圖上。遊戲共進行十二輪，當牌堆耗盡時，遊戲結束，所有玩家結算分數。



普通房間 - 這些卡牌是最常見的房間，你只能將他們放在房屋最上面兩層的十個空格裡。



附加房間 - 根據相鄰房間類型，在遊戲結束時帶來額外分數的房間，同樣只能放在房屋最上面兩層的十個空格裡。



地下室 - 這些房間只能放在房屋最下麵一層的兩個空位裡。這些房間有深色的邊框，並且其房屋名稱和信息在卡牌上方。



不同的特殊卡有著不同的使用方式和規則：



屋頂卡 - 將其背面向上放在房屋左下方的屋頂空位上。一旦放置後，你就不能在遊戲結束前再次查看你的屋頂卡。屋頂卡一共有四種不同的類型。



傢俱卡 - 立刻拿取一個對應類型的傢俱標記，你必須將其放置在卡牌所指示類型的房間中，然後將傢俱卡丟棄。如果你無法擺放這個傢俱，那麼將傢俱標記和卡牌都丟棄。將傢俱放入房間時，會自動完成這個房間。（具體請見第6頁的“如何擺放房間”）。



工具卡 - 將其正面向上放在你房屋的一邊。你可以根據卡牌上的指示，在你的回合任意時間使用這些道具。所有道具在使用後都必須丟棄。



幫手卡 - 將其正面向上放在你房屋的一邊。幫手會在遊戲結束時給你提供特別的幫助（室內設計師除外）。

為了方便查看，請將被丟棄的房間卡和屋頂卡分開放置，以便於一些特殊的幫手卡查看（例如：供應商和屋頂工），這也會讓遊戲的整理和下一次的準備速度加快。



2~3人遊戲特殊規則

如果只有2~3名玩家，在每一輪發牌之後，由起始玩家選擇一組牌丟棄。玩家不能選擇起始玩家位下方的房間牌。

變體規則：如果和年齡較小的玩家一起玩這個遊戲，也可以不丟棄卡牌。這會讓遊戲難度降低。

如何擺放房間

當從公共版圖拿取卡牌之後，你需要將房間卡擺放到自己的房屋中去。所有房間一旦放置，就不能再次移動也不能被其他房間覆蓋，除非使用幫手牌或工具牌的特殊效果。房間可以從左到右擺放，也可以從右到左，或者在房間與房間之間留下空位，並沒有嚴格的限制。但是玩家必須遵守以下三個原則：

- [A] 任意房間擺放時，下方不能有空位存在（屋頂卡的空位不算在內）。
- [B] 地下室只能放在房屋最下層，其他房間必須放在房屋靠上兩層中。
- [C] 當擴張一個房間時，不能超過該房間的面積上限（請參考下一頁）



如果你無法放置一個獲得的房間，或者你不想放置該房間，你可以選擇將其背面向上作為一個“空房間”放到你的房屋中。所有空房間在遊戲結束時都是零分。空房間的下方不能有空格存在，空房間可以放在任意位置，也可以與其他空房間相連。

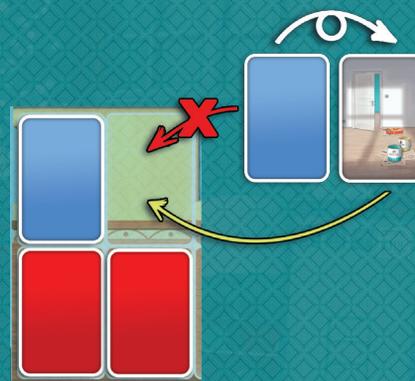
這個臥室已經有兩張牌了，你不可以增加第三張牌



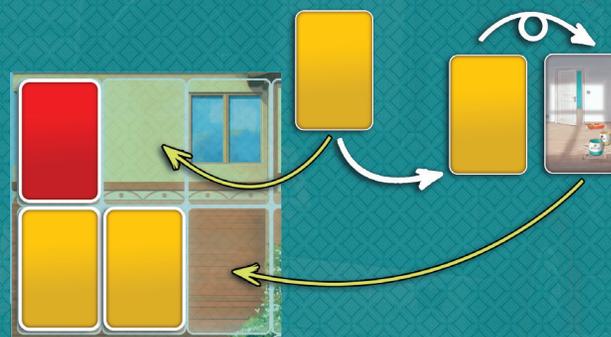
房間可以橫向擴張。一個房間可以由1、2、3張相同並橫向相鄰的牌組成，其大小上限由卡牌上的 、 或 來標記。當房間大小達到上限，或者是房間中擺放了傢俱，這個房間就立刻/完成/了。玩家不可以在完成的房間左右放置相同類型的房間卡。除非將獲得的房間背面向上作為空房間放置。

注意：相同房間卡上下相鄰時，被視為兩個不同的房間。遊戲結束時也是分開計分。

小美獲得了一張浴室卡，浴室的大小上限為1。如果小美想將新獲得的浴室放在如圖所示的位置，她必須將卡牌背面向上作為一個空房間來放置。



阿強獲得了一張廚房牌，他有兩個可選位置。他可以将廚房與客廳相鄰擺放，但這樣會限制客廳的擴張。他也可以將卡牌與已有的廚房相鄰擺放，但這樣就必須將卡牌背面向上放置，因為下方的廚房已經達到大小上限的2。



將傢俱放入房間會自動完成該房間，這個房間就無法繼續擴張。如果你想將相同類型的卡牌與帶傢俱的房間相同擺放，那麼你必須將該牌作為空房間放置。空房間可以彼此相鄰。



阿強決定在他的客廳裡放一架鋼琴（這個客廳大小僅為1），這會立刻完成這個客廳，並阻止這個客廳的擴張。（鋼琴是非常敏感的樂器，在有鋼琴的房間周圍施工，會影響鋼琴的音質！）

遊戲結束與計分

在第十二輪結束時，所有玩家的房屋都會有十二個房間。現在，你可以好好觀賞自己辛苦建造的房子了！遊戲附贈了計分表，可以幫助玩家計分。

計分時，不要忘記使用供應商、雜務工、屋頂工的特殊能力！

你會從以下四個方面得分：

- 房間
- 屋頂
- 傢俱
- 房屋額外獎勵

房間的得分

大部分房間的分數是由其大小來決定的，即同層相鄰的該房間數量。卡牌上數字表示該房間得分。



一個大小為2的臥室可以獲得4分





大小為1的客廳只有1分，但是大小為2的客廳可以獲得4分！大小為3的客廳竟然有9分！卡牌上的標記展示了該房間大小和分數的對應關係。



大小為1的車庫獲得0分，但是大小為2的車庫獲得4分。

傢俱的得分

每個傢俱會獲得上面所標記數字的得分。如果你有室內設計師的話，每個傢俱還會額外多獲得1分！（請參考第12~13頁的“幫手卡”）



阿強的房子裡有一個大小為1的臥室。下一回合，他在這個臥室裡擺放了一個貓咪小窩。這會立刻完成這個房間，他無法再擴張該臥室。同時，如果他再拿到豪華床，他必須丟棄這個傢俱，因為傢俱無法放入已經完成的房間，而且豪華床只能放置在臥室裡。但如果他有另一間隔離的臥室，豪華床可以放在這間臥室裡。



房屋額外獎勵

玩家提示卡上顯示了兩個額外加分的項目：

[A] 靠上的兩層房間中，每層都有浴室的話，額外獲得3分

[B] 房屋中同時有浴室、廚房、臥室，額外獲得3分。這些房間可以在任意層，任意大小。並且玩家只會獲得一次。擁有兩間浴室、兩間廚房、兩間臥室，只會給玩家帶來3分的獎勵。

屋頂的得分

當你獲得屋頂卡時，將其背面向上放在房屋左下角的屋頂區。遊戲中，你不可以查看獲得的屋頂牌。遊戲結束時，翻開你所有的屋頂牌，選擇其中4張計分。屋頂的得分會根據其排列組合來決定分數。

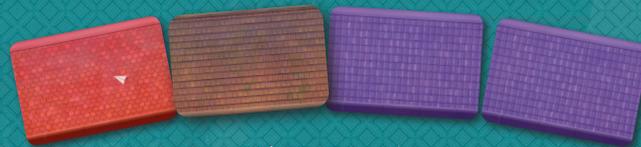
玩家額外獲得的屋頂不會帶來分數。當玩家獲得的屋頂少於4張時，玩家未完成屋頂，所以獲得零分。



玩家獲得：

彩色屋頂（4張屋頂牌顏色至少有兩種）：3分

單色屋頂（4張屋頂牌顏色完全相同）：8分



彩色屋頂：3分



單色屋頂：8分

同時，在完成的屋頂中，每扇窗戶額外獲得1分的獎勵。每種顏色的屋頂牌各有一張帶窗戶的屋頂。



帶有2扇窗戶的彩色屋頂：
彩色屋頂獲得3分+2x每扇窗戶1分=5分



屋頂可能獲得的最高分數：
單色屋頂獲得8分+1扇窗戶1分=9分

勝利

得分最高的玩家獲勝！如果出現平手時，平手玩家共同分享勝利的喜悅！

變體規則：如果玩家希望能打破平手，那就尋找你的房間裡有幾個小孩，小孩最多的玩家獲勝！

特殊卡效果詳解

傢俱卡

當玩家獲得傢俱卡後，你立刻拿取對應的傢俱，放置到卡牌指示的房間中去，然後丟棄這張傢俱卡。這個房間立刻被**完成**。一個被完成的房間不能在相鄰位置放置同類型的房間卡。

每個房間不論其大小，最多只能有一個傢俱。空房間（背面向上的房間卡）中不能擺放傢俱。

樹屋和鳥巢比較特殊：你必須將這兩個傢俱放在房子邊上，而不是放在房間裡。所以玩家有可能同時擁有樹屋和鳥巢。

幫手卡

幫手在遊戲結束計分時帶來特殊效果（室內設計師除外）。每個幫手都有簡短的文字說明，你可以在下表獲得更加詳細的說明：



屋頂工：遊戲結束時，你可以從棄牌堆選擇一張屋頂卡，將其加入你的屋頂區。

注意：你必須在翻開屋頂區的卡牌之前使用該效果！



供應商：遊戲結束時，你可以從棄牌選擇一張房間卡，將其與你房屋中的一個房間交換（空房間也能交換）。新放置的房間必須遵守房間放置原則。如果你移除了帶有傢俱的房間卡，那麼上面的傢俱也會被丟棄，不會帶來任何分數。

雜務工：遊戲結束時，你可以將你房屋中兩個房間的位置對換。被交換的房間必須遵守房間放置原則。（例如：地下室不能被換到上層，已完成的房間不能擴張等等。）空房間交換時，必須保持空房間的狀態。

如果你交換了一個帶有傢俱的房間，那麼該傢俱會隨著房間一起移動。如果移動後，會導致某個房間中傢俱數量超過一個，那麼你必須將該房間的傢俱移除到只剩一個為止！



小美使用了雜務工，來把她的客廳卡移動到另外一張客廳卡邊上。



建築師：每項完成的房屋額外獎勵，都多得1分。也就是說，完成每層都有浴室時，獲得4分；完成同時擁有廚房、浴室、臥室時，獲得4分。額外地，每個空房間都獲得1分！（建築師將這些房間改造成了有用的房間。）





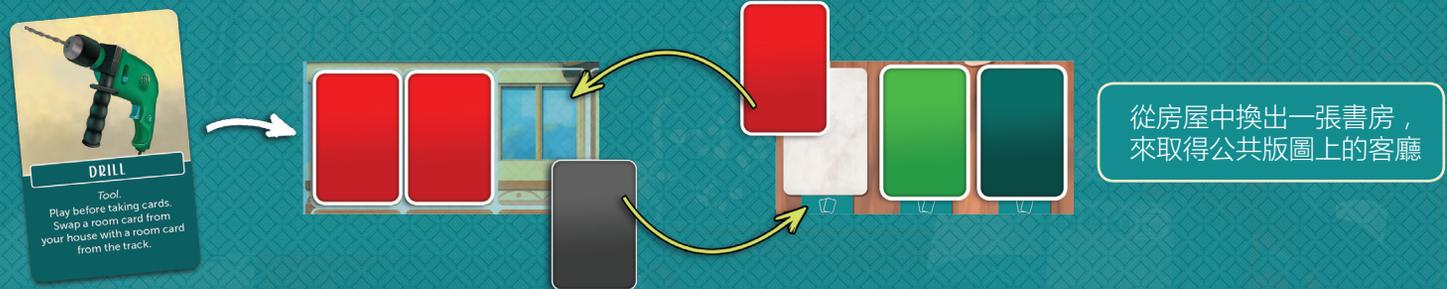
室內設計師: 當你獲得這張牌時，卡牌效果立刻生效。你放置傢俱時，不會完成這個房間。擁有傢俱的房間可以繼續擴張，除非這些房間已經到達大小上限。（但是你的每個房間依然只能有最多一個傢俱。）計分時，你的每個傢俱多得1分。

工具卡

當你獲得工具卡時，將其放在房屋邊上（支架除外）。你可以在之後的回合中使用這些工具（手提鋸除外）。工具都是一次性的，使用過後就會被丟棄。如果你在最後一輪中獲得工具，你將無法使用這個工具。



電鑽 -你只能在拿牌前使用這個工具。將你房屋中一張房間卡和公共版圖上一張房間卡對換。被對換的卡牌必須放置在另一張牌原本的位置上。新放置的房間卡必須遵守房間放置原則。你不可以交換空房間。



手提鑽 -你只能在一輪開始時使用這個工具，你這一輪中第一個選取想要的卡牌。（注意：你這一輪中不會拿取兩次卡牌，這個工具只是讓你在起始玩家之前拿牌。）並且，你只能拿取房間卡，必須將對應的特殊卡丟棄。如果你拿取了最左邊的房間卡，你不會成為起始玩家。在你拿取卡牌後，從起始玩家開始，剩餘的玩家依次拿牌。



水泥攪拌機 - 你只能在拿牌前使用這個工具。你可以對換公共版圖上兩張房間卡的位置。



阿強是這一輪中第二個拿牌的玩家。場上還剩下4組可選的卡牌。他想要一張客廳卡和一個紅色的屋頂。於是他打出水泥攪拌機來將客廳交換到紅色屋頂的下方，就可以同時拿取兩張牌了。



支架 - 把支架放在房屋中一個空位上，這個空位下方不能再有空格存在。你可以在支架上方直接建造房間。在後面的回合中，你可以用新獲得的房間卡來替換支架。而且你必須在遊戲結束前這麼做。（你也可以用空房間來替換支架。）



阿強不想再拿取第二張車庫，於是他拿取了一張客廳和一個支架。他將支架放在地下室裡，這樣他就能在支架上方擴張得分較高的客廳。他希望將來可以再拿到第二張車庫，就可以替換這張支架了。



Rebel Sp. z o.o.
ul. Budowlanych 64c
80-298 Gdańsk
www.wydawnictworebel.pl

wydawnictwo@rebel.pl

© 2016 All rights reserved.

遊戲設計：Klemens Kalicki

美術設計：Bartłomiej Kordowski

編輯和校對：Zespół Rebel

說明書排版：Maciej Goldfarth & Lukasz S. Kowal

中文翻譯：喵A



計分示例

房間得分：

- 兒童房：2分
- 客廳：4分
- 浴室：1分
- 梳妝室：1分
- 浴室：1分
- 臥室：1分
- 廚房：1分
- 食品儲藏室：3分（在廚房邊上）
- 廚房：1分
- 車庫：0分
- 空房間：0分

總計房間得分：15分

傢俱得分：

- 鋼琴：3分
- 貓咪小窩：1分

房屋額外獎勵：

- 每層都有浴室：3分
- 同時擁有浴室、廚房、臥室：3分



屋頂得分：

- 選擇4張屋頂牌計分。
- 完成彩色屋頂：3分
- 窗戶：1分



最終得分：29分